

**s'Blättli** Ettenheimer Amtsblatt  
Redaktionelle Beiträge an: [amtsblatt@ettenheimer-stadtanzeiger.de](mailto:amtsblatt@ettenheimer-stadtanzeiger.de)

**Stadtverwaltung:**  
Rathaus, Rohanstraße 16, Tel. 0 78 22 / 432-0  
Fax 432-999, Internet: [www.ettenheim.de](http://www.ettenheim.de)  
E-Mail: [stadtverwaltung@ettenheim.de](mailto:stadtverwaltung@ettenheim.de)  
Montag-Freitag 8.15–12.00 Uhr  
Montagnachmittag 14.00–16.00 Uhr  
Mittwoch 8.15–13.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr  
Freitag 14.00–17.00 Uhr (nur Bürgerbüro)

**Ortsverwaltungen:**  
**ALTDORF** – Orschweier Straße 8  
Tel. 0 78 22 / 13 31 – Fax 8 67 93 90  
Mo., Di., Do., Fr. 8.15–12.00, Mi. 15.00–18.00 Uhr  
**Sprechstunde Ortsvorsteher:**  
Mi. 16–18 Uhr und Fr. 9–12 Uhr und n. Verein.  
E-Mail: [ovaltdorf@ettenheim.de](mailto:ovaltdorf@ettenheim.de)

**ETTENHEIMMÜNSTER** – Münstertalstraße 13, Tel. 0 78 22 / 22 61  
Montag 8.30–11.00 Uhr, Mittwoch 8.30–11.00 Uhr  
**Sprechstunde Ortsvorsteherin:** Mo. 9–11 Uhr oder n. Verein.  
E-Mail: [gvettenheimmuenster@ettenheim.de](mailto:gvettenheimmuenster@ettenheim.de)

**MÜNCHWEIER** – Kirchberg 3, Tel. 0 78 22 / 22 06  
Fax 89 50 99, E-Mail: [ovmuenchweiler@ettenheim.de](mailto:ovmuenchweiler@ettenheim.de)  
Internet: [www.muenchweiler.de](http://www.muenchweiler.de)  
Rathaus: Mo. 8–11, Di. 8–12, Mi. 14–18, Fr. 8–11 Uhr  
**Sprechstunde Ortsvorsteherin:**  
Dienstag 9–11, Mittwoch 17–19 Uhr oder nach Vereinbarung

**WALLBURG** – Oberdorfstraße 6, Tel. 0 78 22 / 22 02  
Dienstag 8.30–11.30 Uhr, Donnerstag 8.30–11.30 Uhr  
**Sprechstunde Ortsvorsteher:** Mo. 17.30–19.30 Uhr oder n. Verein.  
E-Mail: [ovwallburg@ettenheim.de](mailto:ovwallburg@ettenheim.de)



**BEKANNTMACHUNG DER STADT ETTENHEIM**

**Sitzung des Bau-, Umwelt- und Technikausschuss am 20. April 2021**

Die nächste öffentliche Sitzung des Bau-, Umwelt- und Technikausschuss findet am Dienstag, 20. April 2021, 19 Uhr als Videokonferenz statt. Um die Öffentlichkeit der Sitzung für die Vertreter der Presse und interessierte Bürger zu wahren, wird diese im Bürgersaal des Rathauses, Rohanstraße 16, Ettenheim in Bild und Ton übertragen. Hier kann hinreichend Abstand zwischen den Anwesenden gewährleistet werden. Desinfektionsmittel wird bereitgestellt. Die Zuhörer werden gebeten, folgende infektionsschützende Regeln zu beachten:  
- Zur Nachverfolgung eventueller Kontaktpersonen müssen sich alle Zuhörerinnen und Zuhörer in eine Liste eintragen  
- Beim Betreten und Verlassen des Raumes, sowie während der Sitzung am Platz muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden  
- Außerdem sind die aktuellen Kontaktregeln der CoronaVO einzuhalten

**Sitzung des Bau-, Umwelt- und Technikausschusses**

Die nächste öffentliche Sitzung des Bau-, Umwelt- und Technikausschusses der Stadt Ettenheim findet am **Dienstag, 20. April 2021 um 19 Uhr als Videokonferenz** statt.  
**Um die Öffentlichkeit der Sitzung für die Vertreter der Presse und interessierte Bürger zu wahren, wird diese gemäß § 37a Abs. 1 S. 4 Gemeindeordnung im Bürgersaal des Rathauses in Bild und Ton übertragen.**  
Es ist folgende **Tagesordnung** vorgesehen:  
1. Baugesuche zur Beschlussfassung  
2. Baugesuche zur Kenntnisnahme  
2.1 Herrenstraße 1, Wallburg, Flst.-Nr.: 1671/1  
Umnutzung eines Weinverkaufs zum Friseursalon  
2.2 Kirchberg 14, Münchweiler, Flst.-Nr.: 137  
Errichtung einer Dachgaube  
2.3 Weitere Baugesuche  
3. Auftragsvergaben  
3.1 Jahresausschreibung Erd- und Straßenbauarbeiten für Wasserversorgung  
Vergabe der Unterhaltungsarbeiten  
3.2 Jahresausschreibung Erd-, Entwässerungskanal- und Straßenbauarbeiten Kanalisation  
Vergabe der Unterhaltungsarbeiten  
4. 1 Änderung des Bebauungsplans „Radackern IV“ in Ettenheim im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB;  
a) Beschluss über die Stellungnahmen aus der Offenlage nach §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB  
b) Satzungsbeschluss  
5. 1 Änderung des Bebauungsplans „Lebensmittelmarkt Stoelcker-Areal“ in Ettenheim im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB;  
a) Aufstellungsbeschluss  
b) Billigung des Bebauungsplanentwurfes  
c) Beschluss zur Offenlage und Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange  
6. Änderung des Bebauungsplans „Stoelcker-Areal“ in Ettenheim im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB;  
a) Beschluss über die Stellungnahmen aus der Offenlage nach §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB  
b) Satzungsbeschluss  
7. Photovoltaik im Freibad  
8. Anträge, Anfragen, Wünsche des Bau-, Umwelt- und Technikausschusses  
8.1 Sachstand  
8.2 Neue Anträge, Anfragen, Wünsche  
9. Bekanntgaben und Verschiedenes

Die Bevölkerung ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.  
**BÜRGERMEISTERAMT ETTENHEIM**  
Metz, Bürgermeister

**Corona-Schnelltestung – Erweiterung des Testangebotes in Ettenheim**

Zwei neue Teststationen im Industrie- und Gewerbegebiet DYNAS und im Gewerbegebiet Radackern  
Seit vergangenen Montag gibt es in Ettenheim zwei weitere Testmöglichkeiten, um sich einem Antigen-Schnelltest zu unterziehen. Die beiden Ettenheimer Apotheken haben in Kooperation mit der Stadt Ettenheim ihr Testangebot zusätzlich zu den bisherigen Testmöglichkeiten in den Apotheken oder bei den Ärzten ausgeweitet:  
**■ Testmöglichkeit im DYNAS Gebiet:**  
Seit Montag, 12.04. führt die **Rohan-Apotheke** in der **Rudolph-Hell-Straße 6a** kostenlose Schnelltestungen i.R.d. Bürgertestung durch. Immer **montags und freitags von 8.30 bis 12.30 Uhr** können sich die Bürgerinnen und Bürger einem Antigen-Schnelltest unterziehen. Eine Terminbuchung für die Teststation Rudolph-Hell-Straße 6a ist über folgenden Link möglich:

<https://www.coronatest-ettenheim.de/>. Bei der Auswahl des Testortes einfach auf „Teststation Rudolph Hellstr. 6a“ gehen und einen entsprechenden Termin auswählen. Im Anschluss an die Buchung erhält jede Person eine Mail mit einem entsprechenden QR-Code. Der QR-Code/Mail ist entweder in ausgedruckter Form oder über ein mobiles Endgerät zum Testtermin mitzubringen. Es ist notwendig, dass jede Person einen festen Termin bucht, denn dadurch wird auch dem Testteam vor Ort der Verwaltungsaufwand reduziert und die Tests können schneller durchgeführt werden. Jede getestete Person erhält das Ergebnis des Schnelltests dann auch direkt per Email nach kurzer Zeit zugeschickt.  
**■ Testzelt im Gewerbegebiet Radackern:**  
Die **Marien-Apotheke** bietet im Testzelt auf dem Parkplatz der Druckerei Stücker, **Stücker-Straße 1** ebenfalls zweimal wöchentlich eine Testung an. Das Angebot wird je nach Bedarf angepasst und ggf. bei höherer Nachfrage ausgeweitet. Die Testungen finden immer **dienstags und donnerstags von 8.30 bis 12 Uhr** statt. Auch hier ist vorab eine Termin-Buchung erforderlich! Diese ist über folgenden Link möglich: <http://www.apotheke-ettenheim.de/> - Corona Test - Termin buchen „Testzelt Radackern“. Im Anschluss an die Buchung erhält man eine Bestätigungsmail. Selbstverständlich ist die Testung in den Apotheken und bei den Ärzten nach wie vor ebenfalls möglich.

**Gedenken für die Verstorbenen in der Corona-Pandemie am 18. April 2021**  
Seit Beginn der Corona-Pandemie im Frühjahr 2020 sind viele Menschen verstorben – auch Menschen aus unserer Stadt. All diese Menschen verbindet, dass sie sich durch die Einschränkungen in der Pandemie häufig nicht von ihren Familien und Freunden verabschieden konnten. Auch für Hinterbliebene ist es schwer, angemessen zu trauern. Die Pandemie hinterlässt tiefe Spuren im Leben vieler Menschen. Neben der individuellen Trauer um Angehörige, Freunde und Bekannte werden die Verstorbenen von der großen Öffentlichkeit oft nur als statistische Größe zur Kenntnis genommen. Um den in der Pandemie Verstorbenen zu gedenken, richtet Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier am **18. April 2021** eine zentrale Gedenkveranstaltung aus. Der Bundespräsident ruft alle Menschen in Deutschland dazu auf, an diesem Tag der Verstorbenen zu gedenken und ihre Anteilnahme zu zeigen. Als Stadt werden wir im Rahmen der Gedenkveranstaltung die Flaggen des Rathauses auf Halbmast setzen. Wir würden uns freuen, wenn Sie insbesondere an diesem Tag eine Kerze ins Fenster stellen und so auch im Kleinen den Toten gedenken. Die Kerze – als ein Licht der Trauer, der Anteilnahme und des Mitgefühls im Sinne der Aktion #lichtfenster des Bundespräsidenten.

**Gedenken für die Verstorbenen in der Corona-Pandemie am 18. April 2021**

Seit Beginn der Corona-Pandemie im Frühjahr 2020 sind viele Menschen verstorben – auch Menschen aus unserer Stadt. All diese Menschen verbindet, dass sie sich durch die Einschränkungen in der Pandemie häufig nicht von ihren Familien und Freunden verabschieden konnten. Auch für Hinterbliebene ist es schwer, angemessen zu trauern. Die Pandemie hinterlässt tiefe Spuren im Leben vieler Menschen. Neben der individuellen Trauer um Angehörige, Freunde und Bekannte werden die Verstorbenen von der großen Öffentlichkeit oft nur als statistische Größe zur Kenntnis genommen. Um den in der Pandemie Verstorbenen zu gedenken, richtet Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier am **18. April 2021** eine zentrale Gedenkveranstaltung aus. Der Bundespräsident ruft alle Menschen in Deutschland dazu auf, an diesem Tag der Verstorbenen zu gedenken und ihre Anteilnahme zu zeigen. Als Stadt werden wir im Rahmen der Gedenkveranstaltung die Flaggen des Rathauses auf Halbmast setzen. Wir würden uns freuen, wenn Sie insbesondere an diesem Tag eine Kerze ins Fenster stellen und so auch im Kleinen den Toten gedenken. Die Kerze – als ein Licht der Trauer, der Anteilnahme und des Mitgefühls im Sinne der Aktion #lichtfenster des Bundespräsidenten.

**Hinweise zur Hundehaltung**

Hunde sind in vielen Familien liebenswerte Familienmitglieder und Spielgefährten. Immer mehr Menschen halten sich einen Vierbeiner und genießen mit ihm die Erholung in der freien Natur. Naturgemäß brauchen Hunde, auch wenn sie noch so klein sind, ausreichend Auslauf und Bewegung. Je nach Rasse sind diese Veranlagungen unterschiedlich stark ausgeprägt und stellen Gefahren für unsere Wildtiere dar. Ein freilaufender Hund kann hier großen Schaden anrichten. Die Stadt Ettenheim appelliert daher an die Hundehalter, dass sie mit ihren Tieren, besonders bei Spaziergängen im Wald, auf den vorgegebenen Wegen bleiben und die Hunde an der Leine führen. Außerdem ist der Hundekot immer aufzusammeln und die Hundekotbeutel in den dafür vorgesehenen Abfallbehältern zu entsorgen. Leider werden immer wieder benutzte Hundekotbeutel achtlos in das Feld oder an den Wegrand geworfen.

**Telefonische Bürgermeistersprechstunde am 21. April 2021**

Am **Mittwoch, 21. April 2021 von 16 bis 18 Uhr** findet die nächste telefonische Bürgermeistersprechstunde statt. Bürgerinnen und Bürger können hier mit Bürgermeister Bruno Metz über Angelegenheiten der Stadt Ettenheim sprechen. Eine Anmeldung ist vorab erforderlich. Diese nimmt das Sekretariat unter Telefon 07822 / 432-101 entgegen.

**Regionaltheater des Eurodistricts Baden Alsace**

**Theaterstück "Metamorphosen" im Live-Stream**  
Das Regionaltheater des Eurodistricts Baden Alsace (BAAL novo) war schon mehrmals in Ettenheim zu Gast, sei es im Kulturkeller, im Prinzengarten oder im Hof des Städtischen Gymnasiums. Mitten in der Pandemie, in der die meisten Bühnen in der Schockstarke des scheinbar endlosen Lockdowns verharren, hat das Theater Fördergelder beantragt, die Ärmel hochgekrempt und Neuland betreten. Das Theaterstück "Metamorphosen" wird am 16 und 17. April in zwei Teilen gestreamt. Der erste Part kommt am Freitag, 16. April, ab 20 Uhr unter [www.theater-baden-alsace.com/projekt/metamorphosen](http://www.theater-baden-alsace.com/projekt/metamorphosen). Der zweite Part ist am Samstag, 17. April, ab 20 Uhr unter [www.theater-baden-alsace.com/projekt/metamorphosen-teil-2-abrufbar](http://www.theater-baden-alsace.com/projekt/metamorphosen-teil-2-abrufbar). Weitere Termine sind am Freitag, 23.04. (1. Teil) und Samstag, 24.04. (2. Teil). Text und Inszenierung Edzard Schoppmann. Tickets und weitere Informationen unter <http://theater-baden-alsace.com/stuecke/metamorphosis/>. Ein-Personen-Ticket 7 Euro, 2 Personen-Ticket 12 Euro.  
**Das Stück:**  
Schauspieler, Tänzer, Musiker und bildende Künstler schaffen, inspiriert von Ovids mythischen Erzählungen, ein Genre übergreifendes Kunstwerk: Tanz, Schauspiel und Musik verschmelzen ineinander, befeuern sich, um im nächsten Augenblick neu geformt wieder hervorzubrechen. Menschen werden zu Göttern, Götter werden zu Pflanzen und Tieren, Welten gehen unter, um neu geboren zu werden. Jeder Moment steht im Zeichen dieser fortwährenden Wandlung. Das Ensemble aus 11 Künstlern kreiert ein Werk, das aus den Mythen der Antike schöpft, aber über unser Heute erzählt. Ein Heute, das von uns allen – in kleinen und großen Dingen – jeden Tag Verwandlung, Kreativität, die Bereitschaft zum Neubeginn fordert. In METAMORPHOSEN verschwimmen die Grenzen zwischen Performer und Publikum. METAMORPHOSEN ist eine Neuheit, eine einzigartige Theaterform, erschaffen in Zeiten einer Pandemie. Ein Seh- und Klangerlebnis! Ernst, poetisch, komisch, in jedem Augenblick überraschend.

[ce.com/stuecke/metamorphosis/](http://theater-baden-alsace.com/stuecke/metamorphosis/). Ein-Personen-Ticket 7 Euro, 2 Personen-Ticket 12 Euro.

**Das Stück:**  
Schauspieler, Tänzer, Musiker und bildende Künstler schaffen, inspiriert von Ovids mythischen Erzählungen, ein Genre übergreifendes Kunstwerk: Tanz, Schauspiel und Musik verschmelzen ineinander, befeuern sich, um im nächsten Augenblick neu geformt wieder hervorzubrechen. Menschen werden zu Göttern, Götter werden zu Pflanzen und Tieren, Welten gehen unter, um neu geboren zu werden. Jeder Moment steht im Zeichen dieser fortwährenden Wandlung. Das Ensemble aus 11 Künstlern kreiert ein Werk, das aus den Mythen der Antike schöpft, aber über unser Heute erzählt. Ein Heute, das von uns allen – in kleinen und großen Dingen – jeden Tag Verwandlung, Kreativität, die Bereitschaft zum Neubeginn fordert. In METAMORPHOSEN verschwimmen die Grenzen zwischen Performer und Publikum. METAMORPHOSEN ist eine Neuheit, eine einzigartige Theaterform, erschaffen in Zeiten einer Pandemie. Ein Seh- und Klangerlebnis! Ernst, poetisch, komisch, in jedem Augenblick überraschend.



**Zweckverband Gewerbepark Ettenheim / Mahlberg**

**Feststellung des Jahresergebnisses 2019**  
Die Verbandsversammlung hat in Ihrer Sitzung am 10.03.2021 den Jahresabschluss 2019 (Bilanz- und Erfolgsrechnung) des Zweckverbandes Gewerbepark Ettenheim / Mahlberg festgestellt.  
Die Bilanz- und Erfolgsrechnung zum 31.12.2019 liegt in der Zeit vom 19. April bis einschließlich 28. April 2021 bei der Stadt Ettenheim, Stadtbauamt, Zimmer Nr. 203 zu den üblichen Dienststunden zur Einsicht aus. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie-Lage eine vorherige telefonische Terminabsprache unter Telefon 07822/ 432-301 erforderlich ist.

**Metz**  
Verbandsvorsitzender

**ORTSVERWALTUNG ALTDORF**

**Sitzung des Ortschaftsrats Altdorf**

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats Altdorf findet am **Montag, 19. April 2021 um 19.30 Uhr als Videokonferenz im Bürgersaal der Ortsverwaltung Altdorf** statt.  
Es ist folgende **Tagesordnung** vorgesehen:  
1. Frageviertelstunde  
2. Protokoll-Freigabe  
3. Bekanntgaben  
4. Bauanträge  
4.1 Flst.Nr. 2429/4, Ettenheim-Altdorf, Industriestraße 12; Errichtung einer Lagerhalle  
4.2 Flst.Nr.: 3025, Ettenheim-Altdorf, Panoramaweg 3; Erweiterung eines Wohn- und Geschäftshauses  
5. Münchgrundhalle  
5.1 Sachstandsinformationen  
5.2 Ersatzbau Sport- und Mehrzweckhalle Altdorf; Vergabe der Prallwand - Einbauelemente  
6. Öffentlicher Nahverkehr - Ideen und Anregungen  
7. Anträge, Anfragen, Wünsche und Anregungen des Ortschaftsrates  
7.1 Informationen zu bisherigen Anfragen  
7.2 Neue Anträge, Anfragen, Wünsche und Anregungen  
Die Bevölkerung ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

**ORTSVERWALTUNG ALTDORF**  
Kremer, Ortsvorsteher

**Glascontainer – Einwurfzeiten**

Für Anwohner ist es sehr ärgerlich und eine erhebliche Ruhestörung, wenn spät abends oder an Sonn- und Feiertagen Altglas entsorgt wird. Bitte nehmen Sie Rücksicht auf ihre Mitbürger und werfen Sie Altglas nur in den dafür vorgesehenen Zeiten in die Container.  
**Die Einwurfzeiten sind:**  
Montag bis Samstag: 8 bis 13 Uhr und 15 bis 19 Uhr.  
Keine Entsorgung an Sonn- und Feiertagen!

